

# 一套书看透日本国宝级建筑! 《日本营造之美》中文版首度面世



《日本营造之美:第一辑》

[日]西冈常一 等著 [日]穗积和夫 绘  
世纪文景/上海人民出版社  
2020年5月

快报讯(记者 陈曦)耗费十数载之功,集结大师技艺精华,一套迄今无法超越的日本建筑文化经典之作《日本营造之美》终于在2020年6月由世纪文景推出第一辑。这套书在日本畅销多年,此次出版是简体中文版的首度问世,并得到青山周平、李长声的一致推荐。

《日本营造之美》共十册,精选八处富有代表性的日本古代建筑(群),由日本建筑插画泰斗穗积和夫亲自操刀,创作近千幅手绘图,精准、生动地还原了历史现场与建造过程。此书文字部分的创作则由日本国宝级宫殿木匠、建筑学家、历史学家、考古学家等9位专家联手打造,堪称横跨建筑、历史、美学与文化领域的集大成之作。

套系中的每一本各有侧重,从经典建筑的结构与美学特质、城市的规划和历史变迁、庶民生活与文化等角度切入,以深入浅出的讲述方式、生动且精准的插图,带领读者在纸上云游东瀛,探寻日本空间美学观念,直抵日本人的精神世界。

此次率先出版的《日本营造之美》第一辑五本囊括以下四个主题:日本国宝级木造建筑——法隆寺,日本庭园美学的代表——桂离宫,日本独创的陵墓形式——巨大古坟,以及国际大都市东京的前身——江户町的建成与发展。

第一本《法隆寺》介绍了拥有上千年历史的法隆寺,它是世界最古老的木造建筑之一,也是日本第一个登记为世界文化遗产的国宝级文物。法隆寺汲取唐代建筑之精华,其镇寺之宝“玉虫厨子”堪称中式建筑的“活化石”。与此同时发展出云形斗拱、立柱收分、非对称布局等日本独创的建筑样式,直至今日仍影响着日本的寺院建筑。

《法隆寺》一书由曾参与法隆寺“昭和大修理”、有“日本最后的宫殿木匠”之称的西冈常一与建筑史专家官上茂隆联手打造,以一手权威资料精准还原法隆寺完整建造过程,并透过手绘插图生动剖析精妙绝伦的建筑结构。

桂离宫作为日本庭园美学代表而为人所熟知,它还是《源氏物语》故事发生的舞台,是令王公贵

族魂牵梦绕的桃花源。它将江户时代简素朴拙的审美趣味发挥得淋漓尽致,不仅对日本后世庭园建筑产生了深远影响,还得到了勒·柯布西耶、弗兰克·赖特等西方现代主义建筑大师的一致推崇。然而,多年来桂离宫高深神秘的建造工法一直是一个秘密。在《桂离宫》一书中,曾参与桂离宫“昭和大修理”工程的建筑学家斋藤英俊,以其珍贵的一手资料揭开了它神秘的面纱。再经由穗积和夫的妙笔转化,更使得错综复杂的建筑结构和三百多年前的美学奥秘跃然纸上。

《巨大古坟》一书讨论的大山古坟采用的是日本独创的前方后圆坟形式,与埃及金字塔、中国秦始皇陵并称世界三大陵墓,其雄伟壮美的外观彰显了政权的兴盛和皇室的权威。此书作者考古学家森浩一教授长年钻研前方后圆坟,掌握丰富资料。在此书中,他生动剖析了巨大古坟营造的技术面与文化观,而作为读者的我们则可以由此窥见日本古坟时代的面貌。

在《江户町(上、下)》两册中,长年从事日本都市史和日本建筑史研究的内藤昌教授生动讲述了国际大都市东京的前身江户町是如何建成与发展的。上册围绕德川幕府如何融合“奥”的建筑美学与中国风水的“四神相应”,将杂草丛生的荒地打造成热闹非凡的日本第一大都市展开。江户町大胆采用了前所未有的“O”字形城市布局,不仅巧妙利用了山丘、河流等自然地形,还可以不受限制地不断向外扩张。然而,明历三年的一场大火,却让江户城大天守和江户町毁于一旦。

江户如何在灰烬中浴火重生?下册给出了答案——德川幕府不仅以一套崭新的计划完成重建工程,还解决了每个大型都市都容易遭遇的都市清洁、治安等诸多问题。引进西洋测量术,绘制出闻名于后世的《江户大绘图》,辟建“防火区”、设立消防队,大力兴建教育机构,架设自来水管与两国桥,这一系列建设使得江户成长为一座首屈一指的国际都市。江户的市民文化也蓬勃发展起来,无论是歌舞伎、大相扑,还是浮世绘、浮世风吕,在传承与发展中成为日本文化的象征,谱写出一部至今不褪色的“江户文化史”。

在提到这套书的创作缘起时,策划人穗积和夫坦言是受到大卫·麦考利的《金字塔》《城堡》系列启发,“他一边清楚地描绘过去人类建造大型建筑物的过程,一边叙述其中伟大的充满戏剧性的创意”,穗积和夫也希望以此方式来呈现日本的建筑。于是,一套历时十余年的创作与出版计划开始了。

在这套《日本营造之美》中,我们不仅受惠于由权威专家撰写的既严谨精细又通俗易懂的内容,而且能够领略古代匠师高超的工艺技术与令人惊艳的空间美感。除此之外,渗透于字里行间的匠人精神也带给人无限感动与抚慰的力量。在后记中,西冈常一指出,活用自然的生命,超越名利地埋首于工作正是古老技艺的根源。“不论是泥土、木材还是石头,使用任何建材,都要把自己当作泥土、木材或石头来做事”,“本领固然重要,技术固然重要,但更重要的是面对工作的心态。”

## 新书推荐



2020年1月  
北京十月文艺出版社  
徐则臣  
《北京西郊故事集》

《北京西郊故事集》是70后首位茅盾文学奖得主徐则臣的全新短篇小说集,收入了《屋顶上》《轮子是圆的》《六耳猕猴》《成人礼》《看不见的城市》《狗叫了一天》《摩洛哥王子》《如果大雪封门》《兄弟》等九篇作品。“花街”与“北京”是徐则臣小说创作的两个重要谱系,本书描写了一群自花街来到北京的年轻人——行健、米箩、木鱼、宝来等的生活境遇。他们在北京西郊这片他乡生存艰辛,却始

终心怀热情,面对未来即使心中彷徨,也绝不屈服于此刻。不进城的时候,他们便在夕阳渐落之时爬到屋顶上,遥望那一片浩瀚的楼房加霓虹灯的热带雨林。入夜的北京前所未有地空旷,在柔和的路灯下像一个巨大而又空旷的梦境。王城堪隐,万人如海,在这个城市,你的孤独无人响应;但你以为只是你时,所有人出现在你的生活里:所有人都是你,你也是所有人。



2020年4月  
北京十月文艺出版社  
钟求是  
《等待呼吸》

他和她,两位中国留学生,在遥远的莫斯科相知相识,演绎了一段刻骨铭心的爱情故事。在莫斯科的世事变迁之中,他意外受伤终至离世,而她回到中国,在生活的漩涡里经历种种坎坷。经历一些无处安放的年份之后,她终于有了新的平静生活,有了新的伴侣。然而,她的内心一直追寻

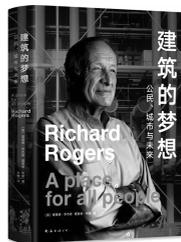
着多年之前的他,追寻着穿过青春岁月的那一束亮光……离别与等待,失败与救赎。这是一部讲述爱情的小说,里面有青春的激情,也有异国的浪漫;这更是一部记录命运的小说,三个年轻人分别以自己的方式与时代相处交手,其间充满了人性的纠缠和生命的起伏。



2020年5月  
北京十月文艺出版社  
周国平  
《偶尔远行》

哲学家周国平至今唯一的一本旅行笔记,一部极具人文气息的游历散文集。全书分上下两编。上编记录了南极乔治王岛之行始末,原本是一次新闻事件的“人文学者南极行”,在作者看来无关新闻,而是一个人的在孤岛

上的58个昼夜,在千古荒凉的极地中体验生命的静寂。下编则为游访欧洲见闻,途经德、法、瑞、荷、意等国,或漫步,或短居,或寻访,以一个思想者兼异乡人的视角,感受西方人文历史的深厚与色彩。



2020年5月  
南海出版公司  
[英]理查德·罗杰斯 著  
[美]布赖恩·布赖恩 著  
《建筑师的梦想:公民、城市与未来》

理查德·罗杰斯是英国当代最伟大的建筑师之一,1933年生于意大利佛罗伦萨,他与合伙人一起设计并建造了20世纪诸多享誉全球的绝佳建筑,包括蓬皮杜中心、千年穹顶等。于1991年受伊丽莎白女王封爵,亦曾获得普利兹克奖、英国皇家建筑师学会金奖等建筑界最高荣誉。本书记录了罗杰斯从一个穿着牛仔裤参加顶级颁

奖礼的小建筑师成长为建筑大师的经历,还收录了数百幅他亲自甄选的手稿、图纸、照片等,是其人文素养和专业知识的凝结。《建筑师的梦想:公民、城市与未来》不仅仅是对罗杰斯建筑生涯的撰述,也是对人类如何创造更好的居所、更好的社会的反思,这本书同作者一样,既具备深刻的思考,也拥有丰盛的细节与灵感。



2020年6月  
广西师范大学出版社  
[美]罗杰·伊伯特  
《伟大的电影2》

《伟大的电影2》是世界知名影评人罗杰·伊伯特“伟大的电影”系列的第二部。他延续了前者的妙语连珠与犀利观点,携带私货的毒舌,以及吐槽精准的幽默。《伟大的电影2》中收录的100篇影评,是100部被作者形容为“没得看,就会死”的电影,其中一些与伟大的名字相伴——罗伯特·布列松、希区柯克、伍迪·艾伦、戈达尔、斯皮尔伯格;另一些,人们通常不会将其与“伟大”联系起来,甚至

会排斥。正如伊伯特所强调的,“我们基于不同的理由去看不同的电影,而电影的伟大体现在各种不同的形式之中。”因此,《伟大的电影2》里既有《大白鲨》《夺宝奇兵》等被认为“太过流行的”,也有《落难见真情》《男人的争斗》等“标榜娱乐的”,还有《厄舍古厦的倒塌》《史楚锡流浪记》等“过于晦涩难懂的”。伟大的电影是一份清单,而非榜单,记录那些维护艺术之价值的电影。



2020年5月  
理想国 | 广西师范大学出版社  
[美]露丝·史三倩丝卡  
《指尖下的音乐》

《指尖下的音乐》事无巨细地讲述钢琴演奏的每个细节。小至指法的运用、练习技巧的方法,大至整场音乐会的排练。另外举例分析霍洛维茨、鲁宾斯坦等名家的演奏曲目,阐释曲目设计的艺术。除了演奏技巧,书中更流露出作者面对音乐的谦卑与努力,及其顶尖艺术家的风范。这本书,主要是为正在提升的演奏者所写。着重于“如何有效地练习”这方面。以良好有效的练习习惯,使得演奏者在音乐演奏上得到最理想的成就。借着稳定、安全又有目

标练习方法走向无限的成功。露丝·史三倩丝卡,世界著名钢琴家,“美国第一钢琴夫人”,被伦敦《镜报》称为“当代最优秀的女钢琴家”。她同时也是一位备受欢迎的音乐评审及音乐教学大师,成年后精湛的音乐表达和完美的教学理念,以及总是一针见血地解决许多钢琴演奏上的问题,为她带来无数奖项。著作《指尖下的音乐》广为流传,是习琴者必备参考书之一。  
现代快报+/ZAKER南京记者 陈曦